

LIFE



Toastie

Τοστιέρα με αντικολλητικές grill πλάκες, 700W
Sandwich toaster with grill plates, 700W

ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
EN USER MANUAL

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και φυλάξτε τις οδηγίες, την απόδειξη και εάν είναι δυνατόν το κουτί με την εσωτερική συσκευασία. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτο, παρακαλώ μεταβιβάστε και τις οδηγίες χρήσης.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΟΔΗΓΙΩΝ

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας είναι με ειδική σήμανση. Είναι απαραίτητο να συμμορφώνεστε με αυτές τις οδηγίες προκειμένου να αποφευχθούν ατυχήματα και τυχόν ζημιές στη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί για τους κινδύνους σχετικά με την υγεία σας και υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους τραυματισμού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό αναφέρεται σε πιθανούς κινδύνους για τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό τονίζει συμβουλές και πληροφορίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως: χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας, αγροικίες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα κατοικιών, περιβάλλοντα Bed & breakfast.
2. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
3. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχουν δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
4. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
5. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό επίβλεψη.
6. Κρατήστε το προϊόν και το καλώδιο του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
7. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε χώρους όπου υπάρχουν παιδιά, ανάπηροι ή άτομα με μειωμένες σωματικές,

αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες.

8. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

9. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου σας είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.

10. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη και σωστά εγκατεστημένη πρίζα. **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**

11. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε τοίχους.

12. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία (ποτέ μην τη βυθίζετε σε οποιοδήποτε υγρό) και αιχμηρές άκρες.

13. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε θερμό αέριο, ηλεκτρικό καυστήρα ή θερμαινόμενο φούρνο.

14. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Εάν η συσκευή έχει βραχεί, αποσυνδέστε την αμέσως από την τροφοδοσία.

15. Κατά την αποθήκευση, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία (αφαιρέστε κρατώντας το φικ και όχι τραβώντας το καλώδιο).

16. Μην τραβάτε ή τεντώνετε το καλώδιο.

17. Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη. Εάν αποχωρήσετε από το δωμάτιο, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία.

18. Ελέγχετε κατά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν φθορές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο έχει φθαρεί ή αν η συσκευή πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημία. Για να αποφύγετε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο τεχνικό για επισκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

19. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου, ή να έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες.

20. Εάν η επιφάνεια είναι ραγισμένη, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία για να αποφύγετε το ενδεχόμενο ηλεκτροπληξίας.

21. Μην αγγίζετε απευθείας τις πλάκες όταν είναι ζεστές. Χρησιμοποιείτε τη λαβή.

22. Μη μετακινείτε τη συσκευή όταν είναι σε χρήση.

23. Μη σκεπάζετε τη συσκευή όταν είναι σε χρήση.

24. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τις πλάκες μετά την αφαίρεσή τους. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τις πλάκες ψησίματος.

25. Μην προσπαθείτε να ανοίξετε τις πλάκες από τα κλιπ κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής.

26. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα των τροφών από τις πλάκες, καθώς μπορεί να καταστρέψουν την αντικολλητική επιστρώση.

27. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

28. Μην αφήνετε να παίζουν τα παιδιά με τη συσκευή.

29. Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια των παιδιών, κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά κ.λπ.) μακριά τους.

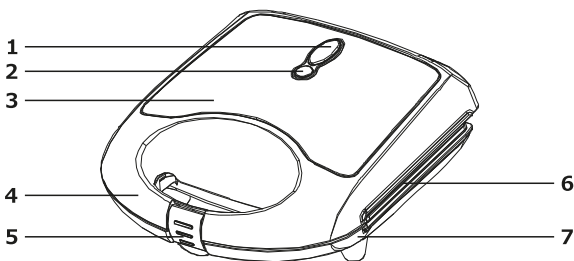
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. **Κίνδυνος ασφυξίας!**

30. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση (τραβήξτε την ίδια την πρίζα, όχι το καλώδιο).

31. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία, όταν δεν είναι σε χρήση και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη να κρυώσει πριν προσθέσετε / αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν τον καθαρισμό της συσκευής.

ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας
2. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
3. Ίnox κάλυμμα
4. Λαβή
5. Ασφάλεια κλειδώματος πλάκας
6. Αντικολλητικές πλάκες
7. Περιβλήμα κάτω τμήματος



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
2. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και κρατήστε τα μακριά από παιδιά.
3. Καθαρίστε τις πλάκες σκουπίζοντας με ένα σφουγγάρι ή ένα πανί με ζεστό νερό.
4. Στεγνώστε με ένα πανί ή χαρτί.
5. Μη βυθίζετε τη συσκευή και μη ρίχνετε νερό απευθείας τις πλάκες ψησίματος.

TIP: Για καλύτερο γευστικό αποτέλεσμα, αλείψτε τις πλάκες με λίγο βούτυρο.

Ι ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν η τοστιέρα χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, μπορεί να υπάρξει ελαφρά οσμή ή καπνός. Είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει την ασφάλεια της συσκευής σας. Πριν την πρώτη χρήση, λειτουργήστε τη συσκευή για λίγη ώρα, χωρίς να τοποθετήσετε φαγητό.

ΧΡΗΣΗ

1. Κλείστε την τοστιέρα και συνδέστε το φως στην πρίζα. Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας και η ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας θα ανάψουν. Η προθέρμανση της τοστιέρας έχει αρχίσει.
2. Θα χρειαστούν περίπου 2-4 λεπτά για να επιτευχθεί η κατάλληλη θερμοκρασία ψησίματος. Η ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας θα σβήσει.
3. Ανοίξτε το καπάκι, βάλτε το σάντουιτς στην κάτω πλάκα ψησίματος.
4. Κλείστε το καπάκι. Η ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας θα ανάψει και πάλι.
5. Ψήστε για περίπου 2-4 λεπτά, έως ότου η ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας σβήσει και πάλι, ή μέχρι να ροδίσουν τα σάντουιτς. Ο χρόνος ψησίματος εξαρτάται από τις δικές σας προτιμήσεις.
6. Όταν είναι έτοιμα τα σάντουιτς, ανοίξτε το καπάκι χρησιμοποιώντας τη λαβή. Αφαιρέστε τα σάντουιτς με τη βοήθεια μιας πλαστικής σπάτουλας. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μεταλλικές λαβίδες ή μαχαίρι καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην αντικολλητική επίστρωση των μαγειρικών πλακών.
7. Μόλις τελειώσετε το ψήσιμο, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και αφήστε το επάνω καπάκι ανοιχτό μέχρι να κρυώσει η συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή και να την αφήνετε να κρυώσει πριν τον καθαρισμό. Δεν χρειάζεται αποσυναρμολόγηση για τον καθαρισμό.
2. Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Δεν επιτρέπεται το πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.
3. Σκουπίστε τις πλάκες ψησίματος με ένα μαλακό πανί για να απομακρύνετε τα υπολείμματα τροφών. Για να αφαιρέσετε υπολείμματα ξερών τροφών που επιμένουν, αφαιρέστε τις πλάκες, νοτίστε τα υπολείμματα με λίγο ζεστό νερό για μαλακώσουν και στη συνέχεια δοκιμάστε να τα αφαιρέσετε με ένα μαλακό πανί ή χαρτί κουζίνας. Στη συνέχεια, καθαρίστε με ένα στεγνό πανί ή χαρτί.
4. Μη χρησιμοποιείτε απορροπαντικά ή αιχμηρά και μεταλλικά αντικείμενα καθώς μπορεί να

βλάβουν ή να χαράξουν την αντικολητική επιστρωση των πλακών ψησίματος.

5. Σκουπίστε το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής μόνο με ένα υγρό πανί. Μην καθαρίζετε το εξωτερικό περίβλημα με οποιοδήποτε λειαντικό ή συρμάτινο σφουγγάρι καθώς αυτό θα χαλάσει το φινιρίσμα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Πριν την αποθήκευση της συσκευής, αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο από την τροφοδοσία.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κρύα και στεγνή πριν την αποθήκευση.
3. Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή μακριά από παιδιά.
4. Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή σε ασφαλές και καθαρό μέρος. Για την καλύτερη προστασία της συσκευής, αποθηκεύστε τη μέσα στην αρχική της συσκευασία.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Αυτό το σήμα που εμφανίζεται επάνω στο προϊόν, στα εξαρτήματά του ή στα εγχειρίδια που το συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.

Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, σας παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτά τα προϊόντα από άλλους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώσετε.


Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επικοινωνία είτε με το κατάστημα απ' όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε με τις κατά τόπους υπηρεσίες, προκειμένου να πληροφορηθούν τις λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να δώσουν αυτά τα προϊόντα για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.


PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

USER MANUAL SYMBOLS


Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:


 **WARNING:** This sign warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

 **CAUTION:** This sign refers to possible hazards to the machine or other objects.

 **NOTE:** This sign highlights tips and information.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other workplaces, farmhouses, by customers in hotels, motels and other residential environments, Bed & breakfast environments.
2. The appliance is not intended for operation with an external timer or with a separate remote-control system.
3. This appliance can be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the associated risks.
4. Children should not play with the appliance.
5. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are over 8 years old and under supervision.
6. Keep the product and its cord away from children under 8 years of age.
7.  **CAUTION:** The appliance is not intended for use by children, disabled people or people with reduced physical, sensory or mental abilities. Supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
8. Do not use the appliance outdoors.

-
9. Check that the voltage indicated on the appliance rating label corresponds to the voltage in the mains.
 10. Always plug the appliance into an outlet that is earthed. **Risk of electric shock!**
 11. Do not place the appliance near walls.
 12. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges.
 13. Do not place the appliance on or near a hot gas, electric burner or preheated oven.
 14. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is wet, unplug it immediately.
 15. When storing the appliance, switch the appliance off and always pull the plug out of the socket (pull the plug itself, not the lead).
 16. Do not pull or stretch the power cable.
 17. Do not operate the appliance without supervision. If you should leave the workplace, always unplug the appliance.
 18. Periodically check the cable for damage.
 -  **WARNING:** Do not operate the appliance with a damaged cord. In order to avoid the risk of an electric shock, never try to repair the appliance by yourself. Bring it to the authorized service station for repair. Use only the original spare parts.
 19. Do not leave the power cord hanging off the edge of a table or bench, or come into contact with hot surfaces.
 20. If the surface is cracked, disconnect the appliance from the power supply to avoid electric shock.
 21. Do not touch the hot plates while operating. Use the handle.
 22. Do not move the appliance when in use.
 23. Do not cover the appliance when in use.
 24. Make sure you place the plates correctly after removing them. Do not use the appliance without the plates.
 25. Do not attempt to open the plates from the clips during operation of the device.
 26. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cook plates.
 27. To protect against risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or place in water or any other liquid.

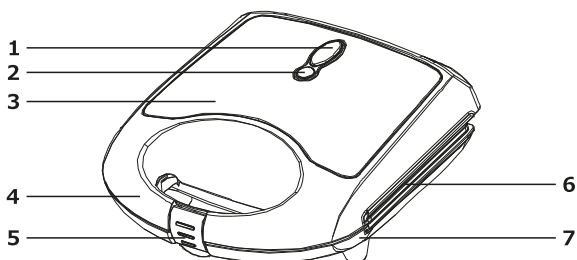
28. Do not let children play with the appliance.
29. In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

⚠ WARNING: Do not allow children to play with the foil. **Danger of suffocation!**

30. Always unplug the appliance after usage (pull the plug itself, not the lead).
31. Unplug when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off accessories, and before cleaning the appliance.

PARTS IDENTIFICATION

1. Ready-to-cook indicator light
2. Power indicator light
3. Stainless steel insert
4. Handle
5. Handle Lock
6. Non-stick grill plates
7. Bottom housing



BEFORE FIRST USE

1. Read all instructions carefully and keep them for future reference.
2. Remove all packaging. Keep away from children.
3. Clean the grill plates by wiping with a sponge or a cloth dampened in warm water.
4. Dry with a cloth or a paper towel.
5. Do not immerse the unit in liquid and do not let water run directly on the grilling surfaces.

TIP: For best results, lightly coat the cooking plates with some cooking oil or butter before use.

⚠ NOTICE: When your sandwich toaster is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal and does not affect the safety of your appliance. At first use please operate the appliance without any food on.

HOW TO USE

1. Close the sandwich toaster and plug it to the outlet. The power and ready-to-cook indicator light will switch on, indicating that preheating has begun.
2. It will take approximately 2-4 minutes to reach grilling temperature, the ready-to-cook indicator light will switch off.
3. Open the lid, put the sandwich on the bottom cooking plate.
4. Close the lid. The ready-to-cook indicator light will switch on again.
5. Grill for about 2-4 minutes, the ready-to-cook indicator light switches off again, cooking time depends on your individual taste.
6. When the sandwich is toasted use the handle to open the lid. Remove sandwich with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife as they can damage the non-stick coating of the grill plates.
7. When you finish toasting, disconnect the plug from the wall outlet and leave the unit open to cool.

CLEANING AND CARE

1. Always unplug the toaster and allow it to cool before cleaning. The unit is easier to clean when slightly warm. There is no need to disassemble the appliance before cleaning.
2. Never immerse the appliance into water or place in dishwasher.
3. Wipe cooking plates with a soft to remove food residue. To remove persistent dry food residues, remove the plates, moisten the residue with some warm water to soften and then try to remove it with a cloth or kitchen paper. Then clean with a dry cloth or paper.
4. Wipe the outside of the toaster with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finishing.
5. Do not use anything abrasive that can scratch or damage the appliance. Do not use a wire brush or other abrasive utensils for cleaning.

STORAGE

1. Always unplug the appliance before storing it.
2. Always make sure that the appliance is cold, dry and clean before storing.
3. Always store the appliance out of the reach of children.
4. Always store the appliance in a safe and clean place. For the better protection of the appliance, store it in its original packaging.



DISPOSAL OF APPLIANCE AND ACCESSORIES

This symbol appearing on the product, its accessories or accompanying manuals indicates that the product and its electronic accessories should not be disposed of with other household trash.

In order to avoid possible harmful effects on the environment or health due to uncontrolled waste disposal, please separate these products from other types of waste and recycle them.

Household users should contact either the store where they purchased this product or their local services for details of where and how they can return these products for environmentally safe recycling.

Made in China  



Ιωνίας Καλοχώρι, 570 09 Θεσσαλονίκη, Ελλάδα, ΤΗΛ. +30 2310 700.777
Ionias Kalochori, 570 09 Thessaloniki, Greece, TEL. +30 2310 700.777
e-mail: info@sun.gr - www.life.gr